Документ подписан простой электронной подписью

Информация о владельце:

ФИО: Наумова Наталия Александровна

Должность: Ректор

Дата подписания: 24.10.2024 14:21:41

Уникальный программный ключ:

уникальный программный ключ: МИНИСТЕРСТВО ОБРАЗОВАНИЯ МОСКОВСКОЙ ОБЛАСТИ 6b5279da4e034bff679172803da5b7b559fc69e2 Государственное образовательное учреждение высшего образования Московской области

/Г.Е. Суслин /

МОСКОВСКИЙ ГОСУДАРСТВЕННЫЙ ОБЛАСТНОЙ УНИВЕРСИТЕТ (МГОУ)

Институт лингвистики и межкультурной коммуникации

Факультет романо-германских языков

Кафедра английской филологии

Согласовано управлением организации и контроля качества образовательной

деятельности

«22» июня 2021 г.

Начальник управления

Одобрено учебно-методическим советом

Протокол «22» июня 2021 г. № 5

Председатель

О.А. Шестакова /

Рабочая программа дисциплины

Лингвистика текста

Направление подготовки

45.03.02 Лингвистика

Профиль:

Теория и методика преподавания иностранных языков и культур (английский + немецкий или французский языки)

Квалификация

Бакалавр

Форма обучения

Очно-заочная

Согласовано учебно-методической комиссией Института лингвистики и межкультурной

коммуникации:

Протокол от «17» июня 2021 г. № 11

Председатель УМКом

Рекомендовано

филологии:

Протокол от «10» июня 2021 г. № //

кафедрой

Зав. кафедрой __

В.В. Ощепкова /

английской

Мытищи 2021

/ Н.В. Соловьева /

Автор-составитель: Банькова Надежда Валерьевна, к.ф.н., доцент кафедры английской филологии

Рабочая программа дисциплины «Лингвистика текста» составлена в соответствии с требованиями Федерального Государственного образовательного стандарта высшего образования по направлению подготовки 45.03.02 Лингвистика, утвержденного приказом МИНОБРНАУКИ РОССИИ от 12.08.2020 г. № 969.

Дисциплина «Лингвистика текста» входит в часть, формируемую участниками образовательных отношений, Блока 1 и является обязательной для изучения.

Дисциплина реализуется в формате электронного обучения с применением дистанционных образовательных технологий.

Год начала подготовки 2021

СОДЕРЖАНИЕ

1.	Планируемые результаты обучения	4
	Место дисциплины в структуре образовательной программы	
3.	Объем и содержание дисциплины	4
	Учебно-методическое обеспечение самостоятельной работы обучающихся	
5.	Фонд оценочных средств для проведения текущей и промежуточной аттестации по	0
ди	сциплине	8
6.	Учебно-методическое и ресурсное обеспечение дисциплины	17
7.	Методические указания по освоению дисциплины	18
8.	Информационные технологии для осуществления образовательного процесса по	
	дисциплине	18
9.	Материально-техническое обеспечение диспиплины.	

1. ПЛАНИРУЕМЫЕ РЕЗУЛЬТАТЫ ОБУЧЕНИЯ

1.1. Цель и задачи дисциплины

Цель освоения дисциплины

Целью освоения дисциплины является ознакомление студентов с концептуальными основами лингвистики текста как интегральной, междисциплинарной науки о конститутивных свойствах текста; формирование холистического взгляда на текст как ключевое понятие культуры и важнейшую универсалию времени.

Задачи дисциплины:

- познакомить студентов с основными понятиями, категориями и терминологией данной науки, продемонстрировать междисциплинарный характер дисциплины;
- познакомить студентов с современными исследованиями по основным проблемам лингвистики текста, с различными школами и методами анализа текста, с современными стратегиями описания текста, дать представление о тексте как о сложном, многомерном образовании, как о «человекомерной» системе конститутивных свойств;
- вооружить студентов системой исследовательских приемов, которые позволили бы им в дальнейшем, в ходе их профессиональной деятельности, самостоятельно интерпретировать разного рода тексты;
- способствовать выработке критического мышления, умения проникнуть в художественную ткань произведения, осмыслить идейную и эстетическую ценность прочитанного, умению извлекать имплицитную информацию;
- сформировать у обучаемых умение творчески использовать полученные теоретические знания для решения практических профессиональных задач.

1.2. Планируемые результаты обучения

В результате освоения дисциплины студент должен овладеть следующими компетенциями:

УК-1 — способен осуществлять поиск, критический анализ и синтез информации, применять системный подход для решения поставленных задач.

СПК-1 — способен использовать понятийный аппарат лингвистики, лингводидактики и теории межкультурной коммуникации для решения профессиональных задач на основе современных методов научного исследования и информационной и библиографической культуры.

2. МЕСТО ДИСЦИПЛИНЫ В СТРУКТУРЕ ОБРАЗОВАТЕЛЬНОЙ ПРОГРАММЫ

Дисциплина «Лингвистика текста» входит в часть, формируемую участниками образовательных отношений, Блока 1 и является обязательной для изучения. Для освоения дисциплины студенты используют знания, умения, навыки, сформированные в процессе изучения дисциплин: «Практический курс первого иностранного языка», «Основы языкознания», «Теоретическая грамматика», «Лексикология».

Освоение дисциплины является необходимой основой при введении в практику преподавания элементов научно-исследовательской работы, а также для написания бакалаврской выпускной квалификационной работы.

3. ОБЪЕМ И СОДЕРЖАНИЕ ДИСЦИПЛИНЫ

3.1. Объем дисциплины

Показатель объема дисциплины	Форма обучения
	Очно-заочная
Объем дисциплины в зачетных единицах	2
Объем дисциплины в часах	72
Контактная работа:	20.2
Лекции	81
Практические занятия	12 ²
Контактные часы на промежуточную	0.2
аттестацию:	
Зачет	0.2
Самостоятельная работа	44
Контроль	7.8

Формой промежуточной аттестации является зачет в 9 семестре.

3.2. Содержание дисциплины по очно-заочной форме обучения

Наименование разделов (тем) дисциплины	Количество часов		
- ` ´	Очно-заочная форма		
	Лекции	Практические занятия	
Тема 1.	2	2	
Текст как объект исследования гуманитарных наук. Базовые понятия лингвистики текста.			
Тема 2.	1	2	
Основные этапы становления науки о тексте: формализм – структурализм –постструктурализм.			
Тема 3.	2	2	
Проблемы лингвистики текста. Текст в контексте современной научной парадигмы.			
Тема 4.	1	2	
Критерии текстуальности и категории текста. Текст как			
объект лингвистических исследований.			
Тема 5.	1	2	
Типологические исследования текста			
Тема 6.	1	2	
Моделирование художественного текста: композиция,			
архитектоника, повествовательная перспектива.			

_

 $^{^{1}}$ Реализуется в формате электронного обучения с применением дистанционных образовательных технологий

² Реализуется в формате электронного обучения с применением дистанционных образовательных технологий

Итого:	8 ³	12 ⁴

 $^{^{3}}$ Реализуется в формате электронного обучения с применением дистанционных образовательных технологий

⁴ Реализуется в формате электронного обучения с применением дистанционных образовательных технологий

3.3. Содержание дисциплины «Лингвистика текста»

Тема 1. Введение. Текст как объект исследования гуманитарных наук. Базовые понятия интерпретации текста.

Понятие «текст». Текст как объект исследования гуманитарных наук: герменевтики, риторики и неориторики, лингвистики текста, стилистики, рецептивной эстетики, текстологии, психолингвистики и т. п. Междисциплинарный характер лингвистики текста.

Базовые понятия лингвистики текста. Единицы текста: высказывание, сверхфразовое единство. Текст и дискурс. Метатекст. Паратекст. Гипертекст. Поликодовый текст.

Тема 2. Основные этапы становления науки о тексте: формализм – структурализм – постструктурализм.

Научное наследие русского формализма. «Синтаксис» текста. Функции В.Я. Проппа и «Морфология сказки». Эксперимент У. Эко

Семантические исследования текста. Бинарные оппозиции К. Леви-Стросса и актанты А. Греймаса.

Прагматика текста. Текст как синтактико-семантико-прагматическое устройство.

Постструктуралистская концепция текста. «Смерть автора» Р. Барта. Постструктурализм и бинарные оппозиции.

Тема 3. Проблемы лингвистики текста. Текст в контексте современной научной парадигмы.

Онтологический статус текста, вопрос о соотношении устных и письменных текстов, поиски критериев различий между ними, исследование промежуточных форм коммуникации.

Процессы порождения и восприятия текста. Роль читателя. Понятие пресуппозиции (вертикальный контекст, энциклопедическая компетентность). Триада «автор — текст — читатель» и антропоцентрический подход к тексту.

Права интерпретатора и границы интерпретации. Интерпретация и гиперинтерпретация. Герменевтический круг.

Текст как генератор смысла. Невыводимость общего смысла из простой суммы значений составляющих как основное свойство художественного текста. Деконструкция как метод выявления скрытых смыслов. Интертекстуальность.

Исследование культурных концептов. Когнитивное описание текста. Прецедентные тексты.

Коммуникативный подход к тексту: основные проблемы и исследования.

Гендерные исследования текста.

Тема 4. Критерии текстуальности и категории текста. Текст как объект лингвистических исследований.

Критерии текстуальности в концепции Р. Богранда и В. Дресслера. Текстоцентрические и антропоцентрические критерии.

Категории текста в концепции И.Р. Гальперина: информативность, членимость, когезия, континиум, автосемантия отрезков текста, ретроспекция и проспекция, модальность, интеграция и завершенность текста.

Связность и цельность как фундаментальные свойства текста.

Проблема имманентности свойств текста в контексте антропологического поворота гуманитаристики.

Тема 5. Типологические исследования текста

Принципы типологизации текстов: функционально-прагматический параметр, параметр степени экспликации замысла, параметр структуры, функционально-стилевой параметр и др. Классификация текстов по степени семиотической осложненности. Кинотекст как особый вид текста.

Краткий анализ существующих типологий. Типология текстов В. Г. Адмони. Типология текстов В. П. Белянина. Классификация текстов К. Бринкера (по функции текста, контекстуальным критериям, структурным критериям и по форме коммуникации).

Тема 6. Моделирование художественного текста: композиция, архитектоника, повествовательная перспектива.

Художественный текст как модель мира (по Ю.М. Лотману). Функции художественного текста.

Моделирование художественной действительности. Композиция, архитектоника, фабула, сюжет.

Художественное пространство и художественное время. Хронотоп.

Поверхностная и глубинная структура текста. Принципы выдвижения. Сильные позиции текста, ключевые и повторяющиеся слова как маркеры доминантных текстовых смыслов.

Типология повествователей. Фокализация.

Композиционно-речевые типы речи.

4. УЧЕБНО-МЕТОДИЧЕСКОЕ ОБЕСПЕЧЕНИЕ CAMOCTOЯТЕЛЬНОЙ РАБОТЫ ОБУЧАЮЩИХСЯ

От студентов ожидается систематическая самостоятельная работа. На лекциях и практических занятиях рассматриваются только основные, наиболее сложные вопросы, а также аспекты проблемной тематики, недостаточно разработанные в специальной литературе. Ряд разделов программы изучается студентами самостоятельно с использованием рекомендованной литературы и интернет-ресурсов.

Изучение дисциплины предусматривает различные виды самостоятельной работы (включая опережающую): информационно-аналитическая работа; подготовка сообщений и докладов и их презентация (в том числе с применением средств мультимедиа); реферирование статей известных ученых; прагмалингвистический анализ текстов.

Студенты, проявившие интерес к научно-исследовательской работе, принимают участие в научно-студенческих конференциях, издают статьи в сборниках научных трудов факультета.

Темы для самостоятельно го изучения	Изучаемые вопросы	Количеств о часов для очно- заочной формы обучения	Формы самостоя- тельной работы	Методическ ое обеспечение	Форма отчетност и
1. Современные подходы к исследованию текста.	Текст в лингвистике и текст в семиотике. Концепция текста У. Эко. Человек и текст: антропоцентрически й подход к тексту. Особенности психолингвистическ	11	Изучение справочно й литератур ы	Словари, учебники, методические пособия, интернетресурсы	Доклад или презентаци я (по выбору)

ого анализа текста. Постструктуралистек ая революция и текст. 2. Категории текста. Семь критериев текстуальности. Виды когезии. Когезия и когерентность: герменевтический круг. Категории текста в концепции И.Р. Гальперина. Новые категории текста. 3. Типология текстов. Особенности креолизованных текстов (на примере рекламы). Типология текстов проф. Белянина. Кинотекст как особый вид текста		OFO GUIGHING TOYOTO				
2. Категории текста. Семь критериев текста. Текстуальности. Виды когезии. Когезия и когерентность: герменевтический круг. Категории текста в концепции И.Р. Гальперина. Новые категории текстов. Типологизации текстов. Особенности креолизованных текстов проф. Белянина. Кинотекст как Кинотекст как Категории текстов Типология текстов проф. Белянина. Кинотекст как Кинотекст как Категории текстов Типология текстов проф. Белянина. Кинотекст как Типология текстов Типология текстов проф. Белянина. Кинотекст как Типология текстов пособия, интератур пособия пособия, интератур пособия пособия, интератур пособия пособия пособия пособия пособия						
Текст. Семь критериев текстуальности. Виды когезии. Когезия и когерентность: герменевтический круг. Категории текста. Новые категории текста. Новые категории текстов. Особенности креолизованных текстов (на примере рекламы). Типология текстов (на примере преф. Белянина. Кинотекст как Категории текстов Типология текстов (на примере преф. Белянина. Кинотекст как Категории текстов Типология текстов (на примере преф. Белянина. Кинотекст как Категории текстов (на примере прекламы). Типология текстов (на примере преф. Белянина. Кинотекст как Категории текстов (на примере преф. Белянина. Кинотекст как Категории текстов (на примере прекламы). Татегори текс						
2. Категории текста. Семь критериев текстуальности. Виды когезии. Когезия и когерентность: герменевтический круг. Категории текста в концепции И.Р. Гальперина. Новые категории текста. 11 Изучение справочно й литературы пособия, интернетресурсы Словари, учебники, методические пособия, интернетресурсы (по выбору) 3. Типология текстов. Принципы текстов. Особенности креолизованных текстов (на примере рекламы). Типология текстов проф. Белянина. Кинотекст как 11 Изучение справочно й литературы пособия, интернетресурсы Доклад или презентация я (по выбору)		•				
текста. Текстуальности. Виды когезии. Когезия и когерентность: герменевтический круг. Категории текста в концепции И.Р. Гальперина. Новые категории текста. Типология текстов. Типология особенности креолизованных текстов (на примере рекламы). Типология текстов проф. Белянина. Кинотекст как	2.74			**	~	P 1
Виды когезии. Когезия и когерентность: герменевтический круг. Категории текста в концепции И.Р. Гальперина. Новые категории текста. 3. Типология текстов. Принципы текстов. Особенности креолизованных текстов (на примере рекламы). Типология текстов проф. Белянина. Кинотекст как Пособия, интернет- ресурсы Методические пособия, интернет- ресурсы Методические пособия, интернет- ресурсы Одобаности пособия, интернет- ресурсы Методические пособия, интернет- ресурсы Пособия, интернет- ресурсы	-		11	Изучение		* *
Когезия и когерентность: герменевтический круг. Категории текста в концепции И.Р. Гальперина. Новые категории текста. 3. Типология текстов. Особенности креолизованных текстов (на примере рекламы). Типология текстов проф. Белянина. Кинотекст как	текста.			справочно		
когерентность: герменевтический круг. Категории текста в концепции И.Р. Гальперина. Новые категории текста. 3. Типология Принципы текстов. Особенности креолизованных текстов (на примере рекламы). Типология текстов проф. Белянина. Кинотекст как				й		`
когерентность: герменевтический круг. Категории текста в концепции И.Р. Гальперина. Новые категории текста. 3. Типология Принципы текстов. Принципы текстов. Особенности креолизованных текстов (на примере рекламы). Типология текстов проф. Белянина. Кинотекст как		Когезия и		литератур	пособия,	выбору)
герменевтический круг. Категории текста в концепции И.Р. Гальперина. Новые категории текста. 3. Типология текстов. Принципы текстов. Особенности креолизованных текстов (на примере рекламы). Типология текстов проф. Белянина. Кинотекст как		когерентность:			интернет-	
Категории текста в концепции И.Р. Гальперина. Новые категории текста. 3. Типология текстов. Принципы типологизации текстов. Особенности креолизованных текстов (на примере рекламы). Типология текстов проф. Белянина. Кинотекст как		герменевтический		DI .	ресурсы	
концепции И.Р. Гальперина. Новые категории текста. 3. Типология текстов. Принципы текстов. Особенности креолизованных текстов (на примере рекламы). Типология текстов проф. Белянина. Кинотекст как		круг.				
Гальперина. Новые категории текста. 3. Типология текстов. Принципы текстов. Особенности креолизованных текстов (на примере рекламы). Типология текстов проф. Белянина. Кинотекст как		Категории текста в				
Новые категории текста. 3. Типология Принципы 11 Изучение справочно й методические пособия, интернетресурсы Пособия типология текстов (на примере рекламы). Типология текстов проф. Белянина. Кинотекст как		концепции И.Р.				
текста. 3. Типология Принципы текстов. Особенности креолизованных текстов (на примере рекламы). Типология текстов проф. Белянина. Кинотекст как		Гальперина.				
текста. 3. Типология Принципы текстов. Особенности креолизованных текстов (на примере рекламы). Типология текстов проф. Белянина. Кинотекст как						
текстов. типологизации текстов. Особенности креолизованных текстов (на примере рекламы). Типология текстов проф. Белянина. Кинотекст как		_				
текстов. типологизации текстов. Особенности креолизованных текстов (на примере рекламы). Типология текстов проф. Белянина. Кинотекст как	3. Типология	Принципы	11	Изучение	Словари,	Доклад или
текстов. Особенности креолизованных текстов (на примере рекламы). Типология текстов проф. Белянина. Кинотекст как	текстов.	_			_	
Особенности креолизованных текстов (на примере рекламы). Типология текстов проф. Белянина. Кинотекст как (по интернетресурсы выбору)						-
креолизованных текстов (на примере рекламы). Типология текстов проф. Белянина. Кинотекст как						(по
текстов (на примере рекламы). Типология текстов проф. Белянина. Кинотекст как					· · · · · · · · · · · · · · · · · · ·	`
рекламы). Типология текстов проф. Белянина. Кинотекст как		_		Ы	•	137
Типология текстов проф. Белянина. Кинотекст как		,			1 31	
проф. Белянина. Кинотекст как						
Кинотекст как						
4.Особенности Семантическое 11 Изучение Словари, Реферат	4 Особенности		11	Изущение	Сповари	Реферат
			11	•		или доклад
'						(по выбору
Total	TCCTA.	*	T	й	(по высору	
Функции литератур пособия, интернет-				литератур	· ·	
l DI ^		-		Ы	_	
художественного ресурсы текста.		· ·			ресурсы	
Художественное		-				
пространство и						
художественное						
время. Хронотоп						
Лингвостилистическ						
ий анализ текста.		ии анализ текста.	4.4			
Итого 44	11					

5. ФОНД ОЦЕНОЧНЫХ СРЕДСТВ ДЛЯ ПРОВЕДЕНИЯ ТЕКУЩЕЙ И ПРОМЕЖУТОЧНОЙ АТТЕСТАЦИИ ПО ДИСЦИПЛИНЕ

5.1. Перечень компетенций с указанием этапов их формирования в процессе освоения образовательной программы

Завершив изучение курса «Лингвистика текста», студенты должны обладать следующими компетенциями в соответствии ФГОС ВО и учебным планом изученной дисциплины:

Код и наименование компетенции	Этапы формирования
УК-1 – способен осуществлять поиск,	1. Работа на учебных занятиях.
критический анализ и синтез информации,	2.Самостоятельная работа.

применять системный подход для решения	
поставленных задач.	
СПК-1 – способен использовать понятийный	1. Работа на учебных занятиях.
аппарат лингвистики, лингводидактики и	2.Самостоятельная работа.
теории межкультурной коммуникации для	
решения профессиональных задач на основе	
современных методов научного	
исследования и информационной и	
библиографической культуры.	

5.2. Описание показателей и критериев оценивания компетенций на различных этапах их формирования, описание шкал оценивания

Оценива емые компете нции	Уровень сформирова нности	Этап формирования	Описание показателей	Критерии оценивания	Шкала оцениван ия
УК-1	Пороговый	1.Работа на учебных занятиях 2.Самостоятельная работа	Знает: основы гуманитарных наук и профессиональной деятельности; основные категории и понятия философии, истории и других гуманитарных наук; основные закономерности функционирования социума, этапы его исторического развития. Умеет: ориентироваться в профессиональной гуманитарной сфере знаий, использовать основные положения и методы гуманитарных наук в профессиональной деятельности.	Текущий контроль Тестирование Подготовка доклада или реферата зачет	41-60 баллов
	Продвинутый	1.Работа на учебных занятиях 2.Самостоятельная работа	Владеет (навыками и/или опытом деятельности): способами системного решения профессиональных задач в гуманитарной сфере научного профессионального мышления, способами анализа, синтеза, обобщения информации, способами определения видов и типов профессиональных задач, технологией решения задач в различных областях профессиональной деятельности.	Комплекс- ный анализ текста презентация зачет	61-100 баллов
СПК-1	Пороговый	1.Работа на учебных занятиях 2.Самостоятельная работа	Знает: основы информационной и библиографической культуры, информационнолингвистические технологии при соблюдении информационной	Текущий контроль Тестирование Подготовка	41-60 баллов

		безопасности. Умеет: подать научный материал при использовании современныхметодов	доклада или реферата зачет	
		исследования.		
Продвинутый	1. Работа на учебных занятиях 2. Самостоятельная работа	Владеет (навыками и/или опытом деятельности): навыками решения стандартных задач профессиональной деятельности на основе информационной и библиографической культуры с применением информационно-лингвистических технологий.	Комплексный анализ текста презентация зачет	61-100 баллов

5.3. Типовые задания или иные материалы, необходимые для оценки знаний, умений, навыков и (или) опыта деятельности, характеризующих этапы формирования компетенций в процессе освоения образовательной программы.

Темы докладов, презентаций и рефератов

Оцениваемые компетенции:

УК-1, СПК-1

Уровень: Пороговый/Продвинутый

- 1. Текст как коммуникативная единица.
- 2. Научное наследие В.Я. Проппа («Морфология сказки»).
- 3. Интерпретативные стратегии описания текста (концепция У. Эко).
- 4. Концепция «двутекста» А. Вежбицкой.
- 5. Семь критериев текстуальности Р.-А. де Богранда и В. Дресслера.
- 6. Связность и цельность как фундаментальные категории текста.
- 7. Категория информативности в концепции И.Р. Гальперина.
- 8. Категория членимости текста в концепции И.Р. Гальперина.
- 9. Невербальные средства передачи информации в тексте.
- 10. Проспекция и ретроспекция в тексте.
- 11. Модальность как категория художественного текста.
- 12. Интертекстуальность как категория текста.
- 13. Интертекстуальность в литературе постмодернизма.
- 14. Парадоксы художественного времени.
- 15. Концепция «смерти автора» Ролана Барта.
- 16. Теория диалогизма М. Бахтина.
- 17. «Текст в тексте» и его функции.
- 18. Основные характеристики гипертекста.
- 19. Текст в контексте современной научной парадигмы.
- 20. Феномен креолизованного текста.
- 21. Реклама как креолизованный текст.
- 22. «Автор текст читатель» «бермудский треугольник» филологии.
- 23. Кинотекст как особый вид текста.
- 24. «Пространство» времени в романе М.Эмиса «Стрела времени».
- 25. Принцип читательского сотворчества в современной литературе.
- 26. Гипертекстуальные характеристики интерактивной прозы.
- 27. Категория интертекстуальности в постмодернистском тексте.
- 28. Лигвостилистические особенности гибридной прозы.

Тексты для комплексного анализа текста

Оцениваемые компетенции:

УК-1, СПК-1

Уровень: Пороговый/Продвинутый

- 1. E. Hemingway. Hills like White Elephants.
- 2. K. Mansfield. Miss Brill.
- 3. J. Fowles. *The French Lieutenant's Woman* (Chapter 13).
- 4. K. Vonnegut. Cat's Cradle (pp 5-7).
- 5. J. Joyce. *Ulysses* (extract).
- 6. K. Brush. Football Girl.
- 7. B. Obama. *Inauguration speech*.

Образец теста по интерпретации текста

Оцениваемые компетенции:

УК-1, СПК-1

Уровень: Пороговый/Продвинутый

TEST 1

You are going to read five reviews of books on language written by the same author. For questions 1-15, choose the review (A-E). The reviews may be chosen more than once.

Which book:

encourages people to discuss communication differences	1
claims people use different methods to achieve the same goals	2
says one party has high expectations of the other	3
offers skills that may transfer to another area of your life	4
claims we misread the motivation for certain types of talk	5
	6
suggests we use language for different purposes	7
claims one way of communicating is no better than another	8
says one person feels in a weaker position	910
suggests alternative methods should be used for communication	
	11
uses personal insights from the author's own life	12
offers a plan for improvement	13
regrets what gets missed because of bad communication	14
suggests our communication methods can have an impact on our success	
	15

A You just don't understand

Why is it that some women and men seem to talk at cross purposes? Why do so many women feel that men don't tell them anything but just lecture and criticise? Why do so many men feel that women nag them and never get to the point? In this pioneering book Deborah Tannen shows us how women and men talk in different ways, for profoundly different reasons. Some have claimed that conversations are the forum of male power games, but the author suggests that jockeying for

attention is not the whole story and that even when domination is the result, it is not always the intention. She shows how many frictions may arise because girls and boys grow up in essentially different cultures. Where women use language to seek confirmation, make connections and reinforce intimacies, men use it to protect their independence and negotiate status. The result is that conversation becomes a cross-cultural communication, fraught with genuine confusion.

B You're wearing that!

Mothers and daughters often misunderstand each other as they struggle to find the right balance between closeness and independence. They both want to be seen for who they really are, but tend to see the other as falling short of who she should be. Each overestimates the other's power and underestimates her own and Deborah Tannen examines every aspect of this complex dynamic. With groundbreaking insights, pitch-perfect dialogues, and deeply moving memories of her own mother, Tannen untangles the knots daughters and mothers can get tied up in. I have had a very difficult relationship with my mother. I perceived her as very controlling – now I am beginning to see that it was maybe her way of showing that she cared. Most of all though, I have had severe communication problems with my younger daughter and this book was like someone switching a light on in my head. Everything she said rang true!! It is already beginning to transform my communication skills in relation to both the 'difficult' women in my life.

C I only say this because I love you

In this outstanding book, conversational analyst Deborah Tannen captures the verbal essences of how to improve our family relationships. The book deals with situations which range from being praised for some menial accomplishment to 'I care, therefore I criticise' (usually from Mum) to sarcasm (usually from a spouse or teenager, suggesting you must be an idiot). The book addresses how to improve both your speech and your listening. On the listening side, you are encouraged to focus on the underlying message and to find the most positive one. Where you could hear criticism, focus on the fact that the other person is expressing caring. But you should confront direct criticism because there is usually another motive at work. Get it out in the open. The ventilation will improve the relationship. On the speaking side, you are encouraged to avoid sarcasm or getting the other person to think exactly like you do (especially if they are a different sex and much older or younger). After you have finished enjoying this set of methods for avoiding and mitigating those painful moments, I suggest that you think about where you could do the same things at work and with friends.

D The argument culture

Deborah Tannen is an expert on miscommunication. In The Argument Culture she posits that misunderstanding is endemic in our culture because we tend to believe that the best way to a common goal is by thrashing out all our differences as loudly as possible along the way. Thus we are treated to a whole array of confrontational public forums, from partisan politics to media circuses, all based on a metaphor of war. What gets lost in all the shouting, Tannen says, is thoughtful debate and real understanding. Perhaps it's time to consider other methods of communication, she suggests. In addition to outlining what she considers the worst excesses of our argument culture, she discusses the different ways in which young boys and girls express disagreement or aggression. Finally, she offers a survey of other, mostly non-Western ways of dealing with conflict, including the use of intermediaries and rituals. After reading The Argument Culture you may never again be able to view the evening news in the same way.

E Talking from 9 to 5

Deborah Tannen looks at the role played by talk 'from 9 to 5', focusing in particular on the differing conversational rituals that typify men and women. Those common among men involve opposition such as banter, joking and playful put-downs; common among women are ways of maintaining the appearance of equality, avoiding boasting and downplaying authority. Arguing that no one style is superior, Tannen shows that when conventions are taken literally, there are negative results for both sides. She illuminates the different ways men and women make decisions, ask for information and delegate. Then she shows how these styles affect how we are judged in the workplace. Talking from 9 to 5 is a brilliantly incisive book that offers powerful new ways of understanding what's really going on at work. I have read widely on the differences between men and women, but this gets right to the heart of the differences and provides clear, simple strategies for women to stop being put down by men and to develop their careers without having to become pseudo men.

Примерный перечень вопросов к зачету

Оцениваемые компетенции:

УК-1, СПК-1

Уровень: Пороговый/Продвинутый

- 1. Понятие «текст». Основные подходы к исследованию текста.
- 2. Понятие «дискурс». Дискурс как «текст, погруженный в жизнь».
- 3. Место лингвистики текста среди других гуманитарных наук.
- 4. Текст в контексте современной научной парадигмы.
- 5. Онтологический статус текста. Текст в широком и узком понимании. «Промежуточные» формы коммуникации.
- 6. Понятие единицы текста. Система единиц текста.
- 7. Принципы типологизации текстов.
- 8. Типология художественных текстов.
- 9. Метатекст и метатекстовые элементы.
- 10. Гипертекст как особый вид текста.
- 11. Характерные особенности креолизованного текста.
- 12. Понятие прессупозиции.
- 13. Виды прецедентных текстов.
- 14. Критерии текстуальности в концепции Р.-А. де Богранда и В. Дресслера.
- 15. Категория интертекстуальности и ее функции.
- 16. Средства лексической когезии.
- 17. Средства грамматической когезии.
- 18. Когезия и когерентность как фундаментальные свойства текста. Герменевтический круг.
- 19. Категория информативности в концепции И.Р. Гальперина.
- 20. Ретроспекция и проспекция в тексте.
- 21. Категория членимости текста в концепции И.Р. Гальперина.
- 22. Семантические категории текста.
- 23. Художественное пространство и художественное время.
- 24. Понятие «хронотоп».
- 25. Композиция текста.
- 26. Поверхностная и глубинная структура текста.
- 27. Принципы выдвижения в тексте.
- 28. Сильные позиции текста и их характеристика.
- 29. Типология повествователей.
- 30. Виды речи в художественном тексте.

5.4.Методические материалы, определяющие процедуры оценивания знаний, умений, навыков и (или) опыта деятельности, характеризующих этапы формирования компетенций

Распределение баллов по видам работ		
Доклад	до 20 баллов	
Презентация	до 20 баллов	
Реферат	до 15 баллов	
Тесты	до 15 баллов	
Комплексный анализ текста	до 20 баллов	
Зачет	до 20 баллов	

Критерии оценивания доклада

Показатель	Балл	
Доклад соответствует заявленной теме, выполнен с	отлично	16-20
привлечением достаточного количества научных и	81-100%	
практических источников по теме, бакалавр в состоянии		
ответить на вопросы по теме доклада.		
Доклад соответствует заявленной теме, выполнен с	хорошо	11-15
привлечением достаточного количества научных и	61-81%	
практических источников по теме, бакалавр в состоянии		
ответить на вопросы по теме доклада, но допускает		
некоторые неточности в ответе		
Доклад в целом соответствует заявленной теме, выполнен	удовлетворительно	6-10
с привлечением нескольких научных и практических	41-60%	
источников по теме, бакалавр в состоянии ответить на		
часть вопросов по теме доклада.		
Доклад не совсем соответствует заявленной теме,	неудовлетворительно	0-5
выполнен с использованием только 1 или 2 источников,	0-40%	
бакалавр допускает ошибки при изложении материала, не		
в состоянии ответить на вопросы по теме доклада.		

Критерии оценивания презентации

Показатель	Балл	
Представляемая информация систематизирована,	отлично	16-20
последовательна и логически связана. Проблема раскрыта	81-100%	
полностью. Широко использованы возможности технологии		
Power Point.		
Представляемая информация в целом систематизирована,	хорошо	11-15
последовательна и логически связана (возможны небольшие	61-81%	
отклонения). Проблема раскрыта. Возможны		
незначительные ошибки при оформлении в Power Point (не		
более двух).		
Представляемая информация в целом систематизирована, но	удовлетворительно	6-10
не последовательна и не связана логически. Проблема	41-60%	
раскрыта не полностью. Возможны ошибки при		
оформлении в Power Point.		
Представляемая информация не систематизирована и не	неудовлетворительно	0-5
совсем последовательна. Проблема раскрыта не полностью.	0-40%	

Выводы не сделаны или не обоснованы. В
технологии Power Point использованы лишь час

Критерии оценивания комплексного анализа текста

Показатель	Количество баллов	
Студент грамотно определяет жанрово-стилистическую	отлично	16-20
принадлежность и структурную композицию текста; умеет	81-100%	
находить нужные факты; делает логичные и		
аргументированные выводы, подтверждая их примерами из		
текста; обнаруживает правильное использование		
лексических, грамматических и стилистических норм		
изучаемого языка.		
Лингвостилистический анализ текста содержательно	хорошо	11-15
корректен, но допускаются неточности в аргументировании и	61-81%	
в примерах из текстов,		
допускаются единичные ошибки в лексике или грамматике,		
незначительно влияющих на смысловое содержание.		
студент обнаруживает недостаточное понимание	J' '	6-10
содержания текста, его анализ изобилует грамматическими	41-60%	
и лексическими ошибками (5-7 полных ошибок, в том числе		
ведущих к искажению смысла.		
студент обнаруживает непонимание текста, предложенного	неудовлетворительн	0-5
для анализа, допускает грубые ошибки, ведущие к		
искажению смысла, не владеет навыками	0-40%	
лингвостилистического анализа текста.		

Реферат — краткая запись идей, содержащихся в одном или нескольких источниках, которая требует умения сопоставлять и анализировать различные точки зрения. Реферат представляет собой одну из форм интерпретации исходного текста или нескольких источников, поэтому реферат, в отличие от конспекта, является новым, авторским текстом. Новизна в данном случае подразумевает новое изложение, систематизацию материала, особую авторскую позицию при сопоставлении различных точек зрения. Реферирование предполагает изложение какого-либо вопроса на основе классификации, обобщения, анализа и синтеза одного или нескольких источников.

Требования к написанию реферата:

Объем реферата -10-12 стр. печатного текста. Реферат должен содержать: обоснование выбора темы; указания на предмет, объект изучаемой темы; цель работы и задачи; изложение материала, раскрывающего цель и задачи; выводы; литература. Реферат оценивается, исходя из следующих критериев:

Критерии оценивания реферата

Критерии	Показатели	Баллы	
1.Новизна	- актуальность проблемы и темы;	20%	3 балла
реферированного	- новизна и самостоятельность в постановке	макси-	
текста	проблемы, в формулировании нового аспекта	мально	
	выбранной для анализа проблемы;		
	- наличие авторской позиции,		
	самостоятельность суждений.		

2. Степень	- соответствие плана теме реферата;	20%	3 балла
раскрытия	- соответствие содержания теме и плану	макси-	
сущности	реферата;	мально	
проблемы	- полнота и глубина раскрытия основных		
	понятий проблемы;		
	- обоснованность способов и методов работы с		
	материалом;		
	- умение работать с литературой,		
	систематизировать и структурировать		
	материал;		
	- умение обобщать, сопоставлять различные		
	точки зрения по рассматриваемому вопросу,		
	аргументировать основные положения и		
	выводы.		
3. Обоснованность	- круг, полнота использования литературных	20%	3 балла
выбора	источников по проблеме;	макси-	
источников	- привлечение новейших работ по проблеме	мально	
	(журнальные публикации, материалы		
1 ~ 7	сборников научных трудов и т.д.).	2021	2.7
4. Соблюдение	- правильное оформление ссылок на	20%	3 балла
требований к	используемую литературу;	макси-	
оформлению	- грамотность и культура изложения;	мально	
	- владение терминологией и понятийным		
	аппаратом проблемы;		
	- соблюдение требований к объему реферата; - культура оформления: выделение абзацев.		
5 Грамотиости		20%	3 балла
5. Грамотность	1 1 1 1	20% макси-	3 балла
	синтаксических ошибок, стилистических погрешностей;	макси-	
	- отсутствие опечаток, сокращений слов, кроме	Mandho	
	общепринятых;		
	- научный стиль изложения.		
	nay mom cinib nonomenna.		

Тесты оцениваются из расчета 15 баллов, каждый правильный ответ оценивается в 1 балл. Шкала соответствия рейтинговых оценок пятибалльным оценкам: 15-13- «отлично» (5); 12-10 - «хорошо» (4); 9-7 - «удовлетворительно» (3); 6-4 - «неудовлетворительно» (2), 3-0 - «необходимо повторное изучение».

Тесты оцениваются в % с учетом шкалы соответствия рейтинговых оценок пятибалльным оценкам.

Оценка по 5-балльной системе		Оценка по 15-балльной системе
5	отлично	13-15
4	хорошо	10-12
3	удовлетворительно	7-9
2	неудовлетворительно	4-6
1	необходимо повторное изучение	0-3

При завершении изучения курса студенты должны обладать знаниями теоретического материала в соответствии с учебной программой дисциплины:

- понимать задачи и методы исследования текста, ее связь с другими лингвистическими дисциплинами;
- иметь представление об исследованиях по основным проблемам интерпретации текста:
- знать ключевые понятия дисциплины;
- выявлять связи между использованием языковых средств и приемов и содержанием текста

Овладение практической частью курса включает умение студентов применять знания при проведении лингвистического анализа конкретных текстов.

Изучение курса лингвистики текста предполагает также развитие и совершенствование таких умений студентов, как умение самостоятельно работать с теоретической литературой, умение осуществлять поиск нужной информации в словарях и справочных изданиях, умение реферирования и систематизации теоретического и языкового материала в рамках определенной темы или вопроса.

При оценке знаний на зачете учитываются:

- 1. Понимание и степень усвоения теории курса.
- 2. Уровень знания фактического материала в объёме программы.
- 3. Правильность формулировки основных понятий и закономерностей.
- 4. Логика, структура и грамотность изложения вопроса.
- 5. Использование примеров.
- 6. Умение связать теорию с практическим применением.
- 7. Умение сделать обобщение, выводы.
- 8. Умение ответить на дополнительные вопросы.
- 9. Глубокое и прочное усвоение знаний программного материала (умение выделять главное, существенное).
 - 10. Знание авторов-исследователей по данной проблеме.
 - 10. Общая эрудиция студента в области интерпретации текста.

Критерии оценки ответов студентов на зачете

Оценка	Показатель	Количество
		баллов
		(вклад в рейтинг)
зачтено	Отметка «зачтено» выставляется, если студент:	7-20
	• обнаруживает понимание вопросов;	
	• умеет видеть междисциплинарные связи предметов;	
	• владеет основной терминологической базой;	
	• умеет логично выстроить свой ответ;	
	• излагает суть вопросов грамотно с точки зрения	
	языковой нормы и метаязыка науки;	
	• знает авторов-исследователей по данной проблеме;	
	• умеет делать выводы по излагаемому материалу.	
не зачтено	Оценка «не зачтено» выставляется, если студент:	0-6
	• демонстрирует разрозненные бессистемные знания;	
	• допускает грубые ошибки в определении понятий;	
	• излагает материал неуверенно и нечетко;	
	• испытывает серьезные затруднения при ответе на	
	вопросы экзаменатора.	

6. УЧЕБНО-МЕТОДИЧЕСКОЕ И РЕСУРСНОЕ ОБЕСПЕЧЕНИЕ ДИСЦИПЛИНЫ

6.1. Основная литература

- 1. Казарин, Ю. В. Лингвистический анализ текста : учебное пособие для вузов . 2-е изд. Москва : Юрайт, 2020. 132 с. Текст: электронный. URL: https://urait.ru/bcode/454651
- 2. Чернявская, В.Е. Лингвистика текста. Лингвистика дискурса: учеб. пособие. 5-е изд. М.: Флинта, 2018. 208с. Текст: непосредственный.
- 3. Щирова, И. А. Многомерность текста: понимание и интерпретация / И. А. Щирова, Е. А. Гончарова. Санкт-Петербург: Российский государственный педагогический университет им. А.И. Герцена, 2018. 440 с. Текст: электронный. URL: http://www.iprbookshop.ru/98601.html

6.2.Дополнительная литература:

- 1. Алпатов, В. Языкознание: От Аристотеля до компьютерной лингвистики: Научно-популярное. М.:Альпина нон-фикшн, 2018. 253 с.- Текст: электронный. URL: https://znanium.com/read?id=333705
- 2. Баранов, А.Н. Лингвистическая экспертиза текста: теорет. основания и практика: учеб. пособие. 6-е изд. М.: Флинта, 2018. 592с. Текст: непосредственный.
- 3. Бразговская, Е. Е. Семиотика. Языки и коды культуры : учебник и практикум для вузов . 2-е изд. Москва : Юрайт, 2020. 186 с. Текст : электронный. URL: https://urait.ru/bcode/455584
- 4. Брандес, М. П. Стилистика текста. Теоретический курс : учебник. 4-е изд. Москва : Прогресс-Традиция, 2019. 415 с. Текст: электронный URL: $\frac{\text{https://www.studentlibrary.ru/book/ISBN9785898266066.html}$
- 5. Интерпретация текста и его грамматических моделей: (типологический аспект): монография / Левченко М.Н.[и др.]. М.: МГОУ, 2018. 214с. Текст: непосредственный.
- 6. Моисеева, И. Ю. Теоретические проблемы текста : учебное пособие. Оренбург : ОГУ, 2017. 114 с. Текст: электронный. URL: $\frac{\text{https://www.studentlibrary.ru/book/ISBN9785741016466.html}}{\text{https://www.studentlibrary.ru/book/ISBN9785741016466.html}}$
- 7. Олейник, А.Ю. Интерпретация текста и методика ее осуществления : учеб.-метод.пособие. М.: МГОУ, 2012. 64с. Текст: непосредственный.
- 8. Реформатский, А.А. Лингвистика и поэтика. М. : Юрайт, 2020. 266с. Текст: непосредственный
- 8. Соссюр, Ф.де. Курс общей лингвистики. М. : Юрайт, 2020. 303с. Текст: непосредственный.
- 9. Флоря, А. В. Интерпретация художественного текста: учеб. пособие. 3-е изд. Москва: ФЛИНТА, 2019. 153 с. Текст: электронный. URL: https://www.studentlibrary.ru/book/ISBN9785976519480.html
- 10. Цветкова, И.В. Интерпретация текста: антология: учеб.пособие / И.В. Цветкова, Д. К. Каримова, Н. Г. Юрышева. М.: МГОУ, 2013. 196с. Текст: непосредственный.

6.3. Интернет-ресурсы

- 1. Основные аспекты изучения текста lib4all.ru/base/B3571/B3571Part4-13.phpwww.analiculturolog.ru/journal/archive/item/409-article_42-5.html
- 2. Человек и текст: Антропоцентрический подход к тексту www.rfp.psu.ru/archive/4.2010/erofeeva_erofeeva.pdf
- 3. Психолингвистический анализ текста www.forensic-lab.ru/wp-content/uploads/2011/.../Статья-Белянина.pdf userdocs.ru/literatura/180/index.html

- 4. Научное наследие В.Я. Проппа и *Морфология сказки*. ru.wikipedia.org/wiki/Пропп, Владимир Яковлевич
- 5. Семантическое пространство текста http://lib4all.ru/base/B3571/B3571Part12-49.php http://www.superinf.ru/view_helpstud.php?id=5110
- 6. Прагматика текста

http://ec-dejavu.ru/s/Semiotics.html

- 7. Концепция текста У.Эко
 - $www.countries.ru/library/semiotic/text_str.htm;$
 - http://culturolog.ru/index.php?option=com_content&task=view&id=602&Itemid=
- 8. Постструктурализм и литературный постмодернизм http://otmart.net/node/103
- 9. The Short Story website: www.theshortstory.org.uk
- 10. Classic Short Stories: www.classicshorts.com
- 11. The Online Literature Library: www.literature.org
- 12. The Short Story website: www.theshortstory.org.uk
- 13. Classic Short Stories: www.classicshorts.com
- 14. The Online Literature Library: www.literature.org

7. МЕТОДИЧЕСКИЕ УКАЗАНИЯ ПО ОСВОЕНИЮ ДИСЦИПЛИНЫ

- 1. Шабанова В.П., Левченко М.Н., Митрошенкова Л.В., Скитина Н.А. Методические рекомендации к дисциплинам практического курса. Утверждено УМС МГОУ протокол № 5 от 22.06.2021.
- 2. Шабанова В.П., Левченко М.Н., Митрошенкова Л.В., Ощепкова В.В., Телегин Л.А., Цветкова И.В., Юрышева Н.Г. Методические рекомендации по организации самостоятельной работы студентов. Утверждено УМС МГОУ протокол № 5 от 22.06.2021.

8. ИНФОРМАЦИОННЫЕ ТЕХНОЛОГИИ ДЛЯ ОСУЩЕСТВЛЕНИЯ ОБРАЗОВАТЕЛЬНОГО ПРОЦЕССА ПО ДИСЦИПЛИНЕ

Лицензионное программное обеспечение:

Microsoft Windows Microsoft Office Kaspersky Endpoint Security

Информационные справочные системы:

Система ГАРАНТ Система «КонсультантПлюс»

Профессиональные базы данных

fgosvo.ru pravo.gov.ru www.edu.ru

9. МАТЕРИАЛЬНО-ТЕХНИЧЕСКОЕ ОБЕСПЕЧЕНИЕ ДИСЦИПЛИНЫ

Материально-техническое обеспечение дисциплины включает в себя:

- учебные аудитории для проведения занятий лекционного и семинарского типа, курсового проектирования (выполнения курсовых работ), групповых и индивидуальных консультаций, текущего контроля и промежуточной аттестации, укомплектованные учебной мебелью, доской, демонстрационным оборудованием;
- помещения для самостоятельной работы, укомплектованные учебной мебелью, персональными компьютерами с подключением к сети Интернет и обеспечением доступа к электронным библиотекам и в электронную информационно-образовательную среду МГОУ;
- помещения для хранения и профилактического обслуживания учебного оборудования, укомплектованные мебелью (шкафы/стеллажи), наборами демонстрационного оборудования и учебно-наглядными пособиями.